

Curriculum Vitae

Nome e Cognome

Susanna Tizzano

Cittadinanza Italiana

Data di nascita Portici, NA 04.03.1967

Sesso F

Occupazione Docente, traduttrice ed interprete di lingue straniere. Inglese e tedesco.

Istruzione e Formazione

Data 14 marzo 2011

Titolo della qualifica rilasciata **Laurea Specialistica in Traduzione Letteraria e Traduzione Tecnico-Scientifica. DM 509/1999**

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Università del Salento, Lecce, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere

Principali tematiche/competenze professionali acquisite Lingua e Traduzione, Mediazione linguistica interculturale. Cinematografia, Sottotitolazione. Lingue di studio: inglese e tedesco.

Titolo della qualifica rilasciata Laurea in Dottore Magistrale (Decreto MIUR n.270/2004, Art.13 comma 7)

Livello nella classificazione nazionale o internazionale Votazione: 110/110 con lode

Data Giugno 2013

Titolo della qualifica rilasciata **Cambridge Speaking Examiner**
Esaminatrice Esame Orale Cambridge per rilascio Certificazioni Internazionali Lingua Inglese

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione **University of Cambridge ESOL Examinations, Cambridge, Regno Unito.**

Principali tematiche/competenze professionali acquisite Svolgere esami orali di "speaking" Saper valutare il rendimento linguistico-orale di studenti rispetto a criteri di pronuncia, grammatica, lessico e comunicazione interattiva. Livelli KET (A2) e PET (B1)

Titolo della qualifica rilasciata *Cambridge Speaking Examiner*

Livello nella classificazione nazionale o internazionale Nr. Identificativo **UCLES: CE40DC**

Data Settembre 2003

Titolo della qualifica rilasciata **Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages (CELTA)**

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione *University of Cambridge ESOL Examinations, Cambridge, Regno Unito*
Formazione svolta presso INTERNATIONAL HOUSE, Newcastle, Regno Unito

Principali tematiche/competenze professionali acquisite Metodologie di insegnamento della lingua inglese ad adulti

Titolo della qualifica rilasciata **CELTA Certificate rilasciato da University of Cambridge, ESOL Examinations Regno Unito**

Livello nella classificazione nazionale o internazionale Pass. Numero Certificato: ccpf92659

Data	1990-1993
Titolo della qualifica rilasciata	Diploma Universitario di Traduttore
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Scuola per Interpreti e Traduttori, sede di Napoli
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Lingua, traduzione ed interpretariato. Lingue di studio: inglese e tedesco
Titolo della qualifica rilasciata	Diploma Universitario equipollente a Laurea Triennale in Mediazione Linguistica
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	97/100
Data	1990
Titolo della qualifica rilasciata	Certificate of Proficiency in English
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	University of Cambridge, ESOL Examinations Formazione presso: Cambridge British School, Naples, Via Roma
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Conoscenza della lingua inglese nelle 4 abilità linguistiche
Titolo della qualifica rilasciata	Livello C2 del "Common European Framework of Reference for Languages" (Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue)
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Pass.
Data	1980-1985
Titolo della qualifica rilasciata	Diploma di maturità linguistica
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Liceo Linguistico Internazionale, Napoli
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Lingue straniere (inglese, tedesco, francese), espressione italiana, matematica, arte
Titolo della qualifica rilasciata	Diploma di istruzione secondaria superiore
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	45/60
Partecipazione a seminari, convegni	24 ottobre 2011 Incontro di aggiornamento: Cambridge days. Salerno 30 novembre - 2 dicembre 2011 Convegno internazionale: "Translating Humour in Audiovisual Texts. Lecce" 16 aprile 2014 Incontro di aggiornamento: Cambridge days. Napoli 11 novembre 2015 Incontro di aggiornamento: Cambridge days. Napoli 01 febbraio 2016 Incontro di aggiornamento: Cambridge English Seminar, Napoli 7 marzo 2017 Incontro di aggiornamento: Cambridge English Teacher Development Italy 27-28 settembre 2018 Convegno nazionale IULS (insegnanti universitari di lingue straniere): Competenza comunicativa: insegnare e valutare L'Università tra Scuola e Mondo del Lavoro, La Sapienza, Roma

Esperienza professionale

Vedasi Allegato 1

ATTIVITÀ DI DOCENZA IN CORSI UNIVERSITARI

Data	2003-2004; 2007-2008; 2012; 2014; 2015; 2016; 2017;2018
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza in corsi universitari di lingua inglese.
Principali attività e responsabilità	Preparazione linguistica per il conseguimento della certificazione linguistica internazionale Cambridge. Livelli A2 (KET), B1 (PET), B2 (FCE), C1 (CAE)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università del Sannio. Centro Linguistico di Ateneo. Benevento
Data	2008-2009; 2009-2010; 2010-2011; 2013-2014; 2014-2015 (quest'ultimo solo 3°A.A.)
Lavoro o posizione ricoperti	Professore a contratto di lingua inglese
Principali attività e responsabilità	Attività di docenza in "Mediazione Linguistica Orale, Lingua inglese" ; 2° e 3° A.A. nr. 8 crediti CFU (2° A.A.) e nr. 9 crediti CFU (3° A.A.)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Scuola Superiore per Mediatori Linguistici, Maddaloni (CE), Via Roma 256, cap 81024
Data	2013-2014; 2014-2015
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza di lingua inglese a personale amministrativo per formazione professionale
Principali attività e responsabilità	Docenza di lingua inglese. Livello A2 CEFR
Nome e indirizzo del datore di lavoro	ADISU, Ateneo Federico II, Napoli. Via A. De Gasperi, 45, 80133 Napoli
Data	2015
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza di lingua inglese a Studenti universitari del Corso di Studi dell'Area Giuridica
Principali attività e responsabilità	Docenza di lingua inglese. Livello B1 CEFR. Contratto integrativo. Decreto nr. 39 del 25.2.2015
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università del Sannio, Giurisprudenza, Benevento
Data	2016
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza di lingua inglese a Studenti universitari del Corso di Studi dell'Area di Scienze Economiche e Aziendali
Principali attività e responsabilità	Docenza di lingua inglese avanzato: Statistica e grafici (6 CFU). Livello B2 Contratto integrativo di 20 ore. Decreto nr. 300 del 01.12.2015
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università del Sannio, SEA, Benevento

ATTIVITÀ DI DOCENZA IN ALTRI CORSI DI LINGUA INGLESE

Vedasi Allegato 1

Data	2017 e 2018
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza di lingua inglese (<i>Business English</i>) presso primario Gruppo statunitense del settore chimico e vetraio. Livelli A2, B1, e B1 + indirizzati ai Dirigenti delle Risorse Umane, Manutenzione e IT. Totale ore A2: 60. B1: 60 e B1+ 60.
Principali attività e responsabilità	Programmazione, sviluppo e erogazione corsi business mirati alla conversazione e ascolto in ambito professionale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	PPG Industries Italia, S.p.A. Strada Statale 87 Km 16'460, Caivano, Napoli 80023
Data	1999; 2002; 2003; 2005; 2010; 2014
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza di lingua inglese nell'ambito di progetti POR 1997-2000 e PON Campania 2000-06 e Master in "Tourist Management (codice 6939, edizione 6005 6939/NA/1). Inglese generale e per scopi speciali (aeronautica, turistico e beni ambientali)
Principali attività e responsabilità	Docenza di lingua inglese
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Consorzio Juris-Koan; Consorzio CONSAER FSE; Consorzio TEK-FORM; XENTRA srl. Napoli

Data	25.10.2013-23.05.2014
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza di lingua inglese. Progetto PON F3 denominato "L'inglese, le TIC, la sicurezza, la qualità e i diritti"
Principali attività e responsabilità	Preparazione linguistica per il rilascio della Certificazione internazionale PEARSON (Livello B1)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Scuola Superiore PAGANO-BERNINI, Via Andrea D'Isernia, 40, 80122 Napoli.
Data	Gennaio-giugno 2014; gennaio-febbraio 2015
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenze di lingua inglese in qualità di "Esperto in <i>Project Management</i> " (Europrogettazione)
Principali attività e responsabilità	Corso di lingua inglese finalizzato alla lettura, comprensione e preparazione di un'offerta commerciale in risposta ad una <i>Call for Tender</i> pubblicata in lingua inglese dalla Commissione Europea. Argomenti trattati: bilanci societari, <i>master budget</i> , economia aziendale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Scuola Superiore PAGANO-BERNINI, Via Andrea D'Isernia, 40, 80122 Napoli.
Data	Marzo 2013-giugno 2013
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza di lingua inglese
Principali attività e responsabilità	Preparazione linguistica per il rilascio della Certificazione internazionale CAMBRIDGE FCE (Livello B2). Corso svolto presso Scuola Superiore M. PAGANO, Napoli.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	International English School, Via P.Santoriello, 22, Cava dei Tirreni, Salerno
Data	2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza di lingua inglese per scopi speciali.
Principali attività e responsabilità	Docenza di lingua inglese per le professioni sanitarie (medici ed infermieri)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Azienda Ospedaliera Universitaria Federico II, Via Pansini, 5, 80131 Napoli.
Data	2005-2007
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza di lingua inglese in ambito aziendale
Principali attività e responsabilità	Docenza di lingua inglese rivolta al personale IKEA, SHENKER e BRITISH INSTITUTES
Nome e indirizzo del datore di lavoro	British Institutes di Acerra
Data	2000-2002
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza di lingua inglese per scopi speciali (aeronautica)
Principali attività e responsabilità	Docenza di lingua inglese presso primaria azienda aeronavale campana
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Inlingua. Centro Direzionale Isola G7, Napoli
Data	2005
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di docenza di lingua inglese per scopi speciali.
Principali attività e responsabilità	Docenza di lingua inglese rivolta a ragionieri-commercialisti
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università del Sannio. Facoltà di Giurisprudenza. Benevento
ATTIVITÀ DI TUTOR ONLINE	
Data	2008
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di Tutor ONLINE. Lingua inglese
Principali attività e responsabilità	Attività di docenza di tipo e-learning e gestione didattica online. Progetto FIORI
Nome e indirizzo del datore di lavoro	CRUI (Conferenza dei Rettori delle Università Italiane) Piazza Rondanini, 48 Roma

Vedasi Allegato 1

Data 2016 luglio-dicembre
 Lavoro o posizione ricoperti **Attività di Tutor ONLINE (40 ore). Lingua inglese**
 Principali attività e responsabilità Erogazione e gestione online di contenuti quali prevalentemente risorse di testo sulle 4 abilità linguistiche di **livello C1** su piattaforma Moodle. Correzione "Writing" dei discenti. (Vedasi Allegato 1).
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Unisannio, Benevento. Centro Linguistico di Ateneo.

Data 2017 Gennaio-in corso.
 Lavoro o posizione ricoperti Attività di **Tutor ONLINE (40 ore). Lingua inglese**
 Principali attività e responsabilità Erogazione e gestione online di contenuti quali prevalentemente risorse di testo sulle 4 abilità linguistiche di **livello C1** su piattaforma Moodle. Correzione "Writing" dei discenti. (Vedasi Allegato 1).
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Unisannio, Benevento. Centro Linguistico di Ateneo.

Data 2017 Gennaio-giugno.
 Lavoro o posizione ricoperti Attività di **Tutor ONLINE (30 ore). Lingua inglese.**
 Principali attività e responsabilità Erogazione e gestione online di contenuti quali prevalentemente risorse di testo sulle 4 abilità linguistiche di **livello B1** su piattaforma Moodle. Correzione "Writing" dei discenti. (Vedasi Allegato 1).
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Unisannio, Benevento. Centro Linguistico di Ateneo.

Data Maggio 2014
 Progetto ERASMUS + 2013/2014 avente ad oggetto i seguenti progetti KA1 TeaCh - *Teacher's Challenge* e KA2 TAG4L - *Teaching, Assessment And Guidance for Lifelong Learning*.
 Lavoro o posizione ricoperti Consulente linguistico
 Principali attività e responsabilità Consulenza linguistica e attività di traduzione relativamente al progetto di cui sopra
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Scuola Mario Pagano, Napoli. Via Andrea D'Isernia, 40, 80122 Napoli.

**ATTIVITÀ DI DOCENZA
 UNIVERSITARIA SULLA TRADUZIONE
 ECONOMICA/GIURIDICO-LEGALE**

Vedasi Allegato 2

Data 2004
 Lavoro o posizione ricoperti Attività di docenza sulla traduzione (inglese-italiano e viceversa)
 Principali attività e responsabilità Docenza sulla traduzione nell'ambito del Master "Esperto dei mercati sensibili e dei diritti del consumatore"
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi del Sannio. Dipartimento Pe.Me.Is. Benevento

**ATTIVITÀ DI TRADUZIONE IN AMBITO
 ECONOMICO/GIURIDICO-LEGALE**

Data 2004
 Lavoro o posizione ricoperti Attività di traduzione giuridico-legale (italiano-inglese e viceversa)
 Principali attività e responsabilità Traduzioni afferenti il settore economico e giuridico-legale (diritto commerciale, societario, navale, civile processuale, contrattualistica)
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Gruppo Augustea. Viale Gramsci, 5 Napoli

ATTIVITÀ DI TRADUZIONE GIURATA

Data	2004 ad oggi
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di traduzioni giuridico-legali giurate ed apostillate. Inglese e tedesco
Principali attività e responsabilità	Traduzioni afferenti il settore del diritto commerciale, privato, societario, navale, civile processuale, penale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Tribunale di Avellino e Napoli. Iscrizione Albo dei Traduttori ed Interpreti Giurati, reg. nr.134.

ATTIVITÀ DI TRADUZIONE

Data	1995 ad oggi
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di traduzione. (inglese-italiano e viceversa)
Principali attività e responsabilità	Traduzioni in ambito assicurativo, automobilistico, edile, chimico-fisico, informatico, medico, socio-politico, musicale, economico-aziendale. Brochure e siti internet aziendali.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Società, enti ed imprese sia pubblici che privati.

ATTIVITÀ DI INTERPRETARIATO DI TRIBUNALE

Vedasi Allegato 3

Data	2004 ad oggi
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di interprete giurata
Principali attività e responsabilità	Attività di interpretariato in aule di tribunale. Settore civile e penale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Tribunale di Avellino. Iscrizione Albo dei Traduttori ed Interpreti Giurati, reg. nr.134.

ALTRE ATTIVITÀ DI INTERPRETARIATO

Data	1995 ad oggi
Lavoro o posizione ricoperti	Attività di interprete di trattativa, consecutiva e simultanea. Lingua Inglese
Principali attività e responsabilità	Attività di interpretariato nei settori aeronavale, automobilistico, commerciale, aziendale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Società, enti e imprese sia pubblici che privati.

ALTRI TITOLI

Data	2003 al 2006 e dal 2015 ad ora
Lavoro o posizione ricoperti	Titolo di "Cultrice della materia" (lingua inglese)
Principali attività e responsabilità	Assistente esami accademici di lingua inglese
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Facoltà di Giurisprudenza presso Università del Sannio. Benevento

ATTIVITÀ DI FORMAZIONE DOCENTI

Data	Dicembre 2006
Lavoro o posizione ricoperti	<i>Teacher Trainer</i> . Formatore Docenti
Principali attività e responsabilità	Seminario di aggiornamento professionale sull'interpretariato e le sue varie forme: panoramica e approfondimento sulla tecnica della consecutiva rivolto al corpo docente di lingue straniere
Nome e indirizzo del datore di lavoro	E-Learning Srl Polo di Foggia della Libera Università degli Studi San Pio V Rom Via Fania, 8 71121 Foggia

Data	Gennaio 2007
Lavoro o posizione ricoperti	<i>Teacher Trainer</i> . Formatore Docenti

Principali attività e responsabilità Seminario di aggiornamento professionale sulla traduzione e i rispettivi approcci didattico-metodologici rivolto al corpo docente di lingue straniere
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Luspio, Libera Università degli Studi, Via Fania, 8 71121 Foggia

LAVORO DIPENDENTE

Data 1987-1990
 Lavoro o posizione ricoperti **“Customs Clerk” (Ufficio Sdoganamento Merci Militari)**
 Principali attività e responsabilità Preparazione documenti per sdoganamento merci da e in partenza per Basi USA nel mondo, contatti dogane estere e interpretariati in lingua inglese e tedesca per risoluzione problemi doganali
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Us Navy Naval Support Activity, Water Freight Terminal Branch (Marina Militare Americana). Porto di Napoli. Lingua ufficiale: inglese americano

Competenze linguistiche

Madrelingua	Italiano				
Altre lingue	Inglese, tedesco, francese				
Skills	Comprensione		Parlato		Scritto
	Ascolto / Lettura		Interazione orale / Produzione orale		
Inglese	C2	C2	C2	C2	C2
Tedesco	C2	C2	C2	C2	C2
Francese	A2	A2	A2	A2	A2

Competenze organizzative, gestionali e comunicative Capacità organizzativa nella gestione e ottimizzazione di tempi e risorse. Definizione di obiettivi e finalità, individuazione di criticità e orientamento al risultato con atteggiamento e azioni pragmatiche. Comunicazione e comunicatività buona acquisite attraverso la professione di interprete e un approccio didattico di tipo comunicativo-funzionale.

Capacità e competenze personali Spirito di iniziativa, attenzione al dettaglio, energia, pensiero analitico, autocontrollo, entusiasmo

Competenze professionali Autonomia organizzativa in fase di programmazione e realizzazione delle attività didattiche di ogni tipo (corsi di lingua generali e per scopi speciali). Capacità di lavorare a ritmi serrati e fortemente scadenziati. Puntualità nella consegna dei lavori di traduzione.

Competenze informatiche Pacchetto Office, Wordfast. Navigazione Internet.
Piattaforma Online Cambridge-Crui Course-B1
Piattaforma E-learning MOODLE Utilizzo come Profilo DOCENTE

Patente di guida Tipo B

Ulteriori informazioni Su richiesta

Allegati **Elenco dettagliato attività di Docenza (Allegato 1), Traduzioni (Allegato 2) ed Interpretariati (3)**

La Sottoscritta, consapevole che in caso di dichiarazione mendace sarà punita ai sensi del Codice Penale secondo quanto prescritto dall'Art. 76 del PDR 445/2000 e che, inoltre, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese, decadrà dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera (art. 45 PDR 445/2000). Dichiaro di essere informata, ai sensi e per gli effetti di cui all'Ar.18 del D.L.196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Ai sensi dell'articolo 19 del PDR 445/2000, la Sottoscritta, Susanna Tizzano, nata a Portici (NA), il 4.3.67 e residente in Sperone (AV) alla Via Subaiano 10, cap 83020, dichiara che il presente curriculum vitae con gli annessi allegati nr.1,2 e 3, allegati in fotocopia, sono conformi all'originale in mio possesso e mi obbligo a comprovarlo, qualora codesto Dipartimento dovesse richiederlo.

ATTIVITÀ DI DOCENZA

Lingua INGLESE

- 1999 Attività didattica di un modulo di lingua inglese nell'ambito del corso di formazione per "Operatore turistico ambientale e guida ai beni archeologici". POR Campania 1997-2000 per conto del Consorzio Juris-Koan.;
- 2000-2002 Attività didattica nell'ambito di corsi di inglese aeronavale finalizzati alla formazione del personale impiegato presso primarie aziende aereonavali campane per conto di Inlingua, Napoli;
- 2002-2003 Attività didattica nell'ambito del Progetto di Formazione Professionale CONSAER FSE-POR Campania per il Corso di formazione di inglese aeronavale (traduzione manualistica americana) per la formazione di tecnici manutentori di velivoli, Pomigliano per conto di Consorzio Consaer;
- 2003 Progettazione e attività didattica nell'ambito del progetto PON Nazionale Ricerca Scientifica 2000-2006 "Egreli " per il Master "Esperta in gestione di rifiuti urbani negli enti locali e imprese", Villa Signorini per conto di Consorzio Tek-Form. **Totale ore: 42. Livello B1. Totale ore: 42;**
- 2003 Attività didattica nell'ambito del PON Nazionale Ricerca Scientifica annualità 2000-2006 per Progetto "Animatore Turistico Ambientale", Villa Signorini per conto di Consorzio Tek-Form. **Livello B1+;**
- 2003 Corsi di traduzione per preparazioni esami universitari (inglese e tedesco) presso Benedict School di Pomigliano D'Arco;
- 2003-2004 Corso di inglese di **Livello B1**, finalizzato al conseguimento della **Certificazione internazionale Cambridge PET**. Progetto POR Campania. **Centro Linguistico di Ateneo. Università degli Studi del Sannio (BN). Totale ore: 50;**
- 2004 **Attività didattica** nell'ambito del Progetto POR Campania, potenziamento programmazione Piano I.F.T.S. 20020-01 per il **corso di inglese**, Modulo II per "**Tecnico Informatico per la gestione dei sistemi di qualità delle piccole e medie imprese manifatturiere**" presso l'istituto V. Bachelet di S. Maria a Vico.. **Livello B2. Totale ore: 35;**
- 2004 **Progettazione e attività didattica** di un modulo dedicato alla lingua inglese dal titolo "Traduzione nell'ambito del Master "**Esperto dei mercati sensibili e dei diritti del consumatore**" organizzato dal Dipartimento Pe.Me.Is dell'Università degli Studi del Sannio. **Totale ore: 10;**
- 2004-05 Progettazione ed esecuzione corsi di inglese generale e business nell'ambito del programma di formazione linguistica del **Management di IKEA** Napoli, sito in Afragola per conto di British Institutes, Acerra. **Livelli: A1, A2,B1, B2. Numero di ore totali: 300;**
- 2004-05 Attività didattica e coordinamento di corsi annuali di "**Business English**" e "Conversation" presso il British Institutes di Acerra. **Livello A2, B1, B2. Totale ore: 100;**
- 2005 Corso di inglese generale presso società manifatturiera per conto di British Institutes di Acerra. **Livello A2. Totale ore: 60;**
- 2005 Attività didattica presso Schenker Logistics sita in Maddaloni (CE) per conto di British Institutes di Acerra. **Livello A2. Totale ore: 60;**
- 2005 Lezioni di lingua inglese presso Università del Sannio (BN) per corso di aggiornamento professionale per ragionieri-commercialisti;
- 2005-2010 Corsi di inglese (**Livelli A2 e B2**) generale e business e consulenze linguistiche presso società calzaturiera sita in Casandrino;
- 2005-2007 Progettazione ed esecuzione corsi di inglese business (**Livelli A2 e B1**) individuali e di gruppo presso stabilimento di produzione cartonati sito in Nola, Area CIS. **Totale ore: 207;**
- 2007-2008 Corso di inglese, **Livello A2**, rivolto ai Dottorandi SEA e tenutosi presso CLA dell'Università del Sannio sino a marzo 2008 finalizzato al conseguimento della **Certificazione internazionale Cambridge KET (Livello A2). Totale ore: 50;**
- 2007-2016 Progettazione ed esecuzione corsi di inglese specialistico per infermieri (**crediti ECM**) presso primaria azienda ospedaliera campana. **Livelli A2 e A2+. Totale ore complessive: 170;**

- 2008 Corso di inglese, **Livello B1**, svolto per conto della **CRUI** (Conferenza dei Rettori delle Università Italiane) nell'ambito del **Progetto FIORI**. Incarico di **TUTOR ONLINE**. **Totale ore: 30**;
- 2008-2014 **Professore a contratto** presso la Scuola Superiore di Mediazione Linguistica "Don Salvatore D'Angelo" sita in Maddaloni, Via Roma 254. (CE) (Laurea triennale). Docenza in: **Mediazione Linguistica Orale: Lingua Inglese**. Anni Accademici 2008/2009 Lingua inglese III (L-LIN/12) **40 ore**, secondo semestre; 2009/2010 Lingua inglese III (L-LIN/12) **40 ore**, primo semestre; 2010/2011 Lingua inglese III (L-LIN/12) **40 ore**, secondo semestre; 2013/2014. Lingua inglese II (L-LIN/12) **64 ore** annuali, Lingua inglese III (L-LIN/12) **74 ore** annuale. **Argomenti trattati:** politica, economica, medicina, telecomunicazioni. **Crediti CFU = 8 al II A.A. e 9 al III A.A.**
- 2010 Progettazione e attività didattica di un modulo dedicato alla lingua inglese per scopi speciali nell'ambito del Master in "**Tourism Management**" organizzato da Xentra, Napoli. **Livello B2**. **Totale ore: 28**;
- 2012 Attività didattica relativa all'insegnamento della lingua inglese, **Livello A2**, per preparazione studenti universitari al conseguimento della **Certificazione internazionale della lingua inglese: Cambridge KET**. **Centro Linguistico di Ateneo. Università del Sannio**. (Durata dell'incarico: 27.02.2012-30.06.2012). Incarico Rep. Nr.257/2012. **Totale ore: 50**;
- 2013 Corso di "Traduzione" dalla lingua inglese in italiano tenutosi presso **Multicenter School, Via San Donato, 17, Napoli**. **Livello B2**. Gennaio-giugno 2013. **Totale ore: 30**.
- 2013 Corso di inglese, **Livello B2**, rivolto ad un numero selezionato di studenti della Scuola Superiore "Mario Pagano" di Napoli per il conseguimento della **Certificazione internazionale della lingua inglese: Cambridge FCE**. Contratto con la scuola "International English School "di Xavier Spiteri, Cava dei Tirreni, Salerno. **Totale ore: 50** (marzo-giugno);
- 2013-14-15 2 corsi di inglese generale, Livello A1 e A2, rivolto al personale amministrativo della **ADISU Federico II**, azienda pubblica. **Totale ore: 72**. (Contratto dal 4.12.2013 al 28.5.2014). Annualità 2015 (Contratto dal 3.12.2014 al 10.6.2015) **Totale ore: 72** (36 ore per ciascun corso). Sede di Via Alcide De Gasperi, 45, Napoli. **Totale ore complessive: 144**;
- 2014-2015 **2 Corsi di inglese** di nr. **15 ore ciascuno**, **Livello B2**, rivolto a studenti di scuola dell'Istituto Statale di Istruzione Superiore Pagano-Bernini avente ad oggetto l'"**Europrogettazione**" svolto in collaborazione con la Camera di Commercio italo-belga. Inquadramento: Esperta di Lingua Inglese e di Project Management (Contratto da gennaio a febbraio 2014 e 2015). **Totale ore: 30**;
- 2014 Corso di inglese di **Livello B1**, nell'ambito di un **PONF3 denominato "L'inglese, le TIC, la sicurezza, la qualità e i diritti"** rivolto a studenti dell'Istituto Statale di Istruzione Superiore Pagano-Bernini e finalizzato al conseguimento della **Certificazione internazionale di lingua inglese PEARSON** (Contratto dal 25.10.2013 al 23.5.2014). **Totale ore: 50**;
- 2014 Conferimento di incarico per lo svolgimento di attività di ideazione, stesura, traduzione della domanda di partecipaz. (application form) relativamente ai Progetti "KA1-TeaCh-Teacher's Challenge e KA2-TAG4L-Teaching, assessment and guidance for lifelong learning". **Istituto Statale di Istruzione Superiore PAGANO-BERNINI, Via A. D'Isernia, Napoli**. **Totale ore: 25**.
- 2014 Corso di inglese di **Livello B2**, rivolto ad **insegnanti di discipline non linguistiche di scuola secondaria di I e II grado** ai fini del conseguimento della **Certificazione internazionale FCE**, nell'ambito del progetto denominato "Corsi di lingua inglese per l'insegnamento di discipline non linguistiche secondo la metodologia "Content and Language Integrated Learning" (**CLIL**). Conferimento incarico Rep. 297/24.6.2014. Durata dell'incarico: 24.06.2014-30.11.2014. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. **Totale ore. 90**;
- 2015 Attività di didattica frontale relativa all'insegnamento della lingua inglese, **Livello B1** per preparazione studenti universitari al conseguimento della **Certificazione internazionale della lingua inglese: Cambridge PET**. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. Conferimento incarico Rep. Nr.332/22.1.2015. Durata dell'incarico: 22.01.2015-30.06.2015. **Totale ore: 50**.
- 2015 Attività di docenza universitaria relativa all'insegnamento della lingua inglese. Contratto integrativo: INGLESE 1 – Giurisprudenza presso Università del Sannio. Aprile 2015. Contratto integrativo. Decreto nr. 39 del 25.2.2015. **Livello B1**. **Totale ore: 30**.
- 2015 Corso Individuale di **Inglese Business**, di **livello B1+** rivolto al Responsabile delle Risorse Umane presso multinazionale sita in Caivano (NA). Settore chimico. Incarico in corso di espletamento.
- 2015 Attività di didattica frontale relativa all'insegnamento della lingua inglese, **Livello B2**, per preparazione studenti universitari al conseguimento della **Certificazione internazionale della lingua inglese: Cambridge FCE**. Università del Sannio. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. Conferimento incarico Rep. Nr. 349/10.11.2015. **Totale ore: 50**.

- 2016 Attività didattica relativa all'insegnamento della lingua inglese, **Livello C1**, per preparazione studenti universitari al conseguimento della **Certificazione internazionale della lingua inglese di livello C1 (Cambridge CAE)**. Università del Sannio. Incarico Rep. N. 354/8.1.2016. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. **Totale ore: 100.**
- 2016 **Attività di docenza universitaria** relativa all'insegnamento della lingua inglese: Corso avanzato. **Livello B2**. Contratto integrativo INGLESE 2 –DEMM-SEA- Statistica- presso Università del Sannio, SEA. **Totale ore: 20.**
- 2016 Attività di docenza relativamente al corso di inglese **Livello C1**, rivolto ad insegnanti di discipline non linguistiche di scuola secondaria di I e II grado ai fini del conseguimento della **Certificazione internazionale di livello C1 (Cambridge CAE)**, nell'ambito del progetto denominato "Corsi di lingua inglese per l'insegnamento di discipline non linguistiche secondo la metodologia "Content and Language Integrated Learning" (CLIL). Conferimento incarico Rep. 361/6.9.2016. Durata dell'incarico: luglio-dicembre 2016. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. **Totale ore: 90.**
- 2016 Attività di **Tutor Online** relativamente al corso di inglese di **Livello C1**, rivolto ad insegnanti di discipline non linguistiche di scuola secondaria di I e II grado ai fini del conseguimento della **Certificazione internazionale di livello C1 (Cambridge CAE)**, nell'ambito del progetto denominato "Corsi di lingua inglese per l'insegnamento di discipline non linguistiche secondo la metodologia "Content and Language Integrated Learning" (CLIL). Conferimento incarico Rep. 362 del 6.9.2016. Durata dell'incarico: luglio-dicembre 2016. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. **Totale ore: 40.**
- 2017 Attività di **Tutor Online** finalizzata al corso di preparazione per il conseguimento della certificazione internazionale di lingua inglese di **Livello B1**, rivolta a studenti universitari dell'Università del Sannio. Incarico Rep. N. 363 del 20.12.2016. **Totale ore: 30.**
- 2017 Attività di didattica (sia frontale che online) relativamente a corso di lingua inglese di **Livello C1**, rivolta a studenti universitari e finalizzata al conseguimento della **Certificazione internazionale della lingua inglese: Cambridge CAE**. Università del Sannio. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. Incarico Rep. N. 368 e 367 del 14.12.2016 **Totale ore frontali: 80. Totale ore Tutor Online: 40**
- 2017 Attività di **Tutor Online** finalizzata al corso di preparazione per il conseguimento della certificazione internazionale di lingua inglese di **Livello B1**, rivolta a studenti universitari dell'Università del Sannio. Incarico Rep. N. 369 del 20.12.2016. **Totale ore: 30.**
- 2017 Attività di didattica frontale relativa all'insegnamento della lingua inglese, **Livello B2**, rivolta a studenti universitari e finalizzata al conseguimento della **Certificazione internazionale della lingua inglese: Cambridge FCE**. Università del Sannio. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. Incarico Rep. N. 370 del 20.12.2016 **Totale ore: 50.**
- 2017 e 2018 Attività di docenza di lingua inglese (*Business English*) presso primario Gruppo statunitense del settore chimico vetraio. **Livelli A2, B1, e B1 +** indirizzati ai Dirigenti delle Risorse Umane, Manutenzione e IT. **Totale ore A2: 60. B1: 60 e B1+: 60.**
- 2018 Attività di didattica (sia frontale che online) relativa all'insegnamento della lingua inglese, **Livello B1**, rivolta a studenti universitari partecipanti al programma Erasmus+:Erasmus, finalizzata al conseguimento della **Certificazione internazionale della lingua inglese: Cambridge FCE**. Università del Sannio. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. Incarico Rep. N. 376 e 377 del 02.11.2017 **Totale ore frontali: 50. Totale ore Tutor Online: 20.**
- 2018 Attività di didattica (sia frontale che online) relativamente a corso di lingua inglese di **Livello C1**, rivolta a studenti universitari e finalizzata al conseguimento della **Certificazione internazionale della lingua inglese: Cambridge CAE**. Università del Sannio. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. **Totale ore frontali: 80. Totale ore Tutor Online: 40.** Incarico Rep. N.379 del 21.12.2017
- 2018 Attività di didattica (sia frontale che online) relativa all'insegnamento della lingua inglese, **Livello B2**, rivolta a studenti universitari e finalizzata al conseguimento della **Certificazione internazionale della lingua inglese: Cambridge FCE**. Università del Sannio. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. **Totale ore: 70. Totale ore Tutor Online: 35.** Incarico Rep. N.379 del 21.12.2017
- 2018 Attività di didattica (sia frontale che online) relativa all'insegnamento della lingua inglese, **Livello B2**, rivolta a studenti universitari e finalizzata al conseguimento della **Certificazione internazionale della lingua inglese: Cambridge FCE**. Università del Sannio. Centro Linguistico di Ateneo, Università del Sannio. **Totale ore: 50. Totale ore Tutor Online: 35.** Incarico Rep. N.379 del 21.12.2017

